

**COMITÉ PREPARATORIO DE LA  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL  
DEL COMERCIO**

RESTRICTED  
**PC/IPL/W/4**

23 de agosto de 1994

(94-1727)

SUBCOMITÉ DE CUESTIONES INSTITUCIONALES,  
JURÍDICAS Y DE PROCEDIMIENTO

Original: español

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Comunicación de México

Se ha recibido de la Misión Permanente de México la comunicación siguiente, de fecha 5 de agosto de 1994, con el ruego de que se distribuya a los miembros del Subcomité.

Durante la última reunión del Subcomité de Cuestiones Institucionales, Jurídicas y de Procedimiento, se comenzó a discutir sobre el tema de "Arreglos Transitorios". En esa ocasión, gran número de delegaciones, incluyendo la de México, señalaron la importancia de este tema, y expresaron su deseo de dar prioridad a su tratamiento en el marco de los trabajos del Subcomité.

A continuación se presenta un planteamiento de la problemática que, desde el punto de vista de la delegación de México, se relaciona con el tema de "Arreglos Transitorios", esperando que el mismo pueda contribuir a su esclarecimiento y a la definición de posibles soluciones.

Ámbito de la problemática

Como lo indica el documento para discusión de la Secretaría (18 de julio 1994) y como se deriva del propio mandato del Subcomité, los aspectos que surgen de la transición de las actividades actuales del GATT 47 y de los Códigos de la Ronda Tokio (en adelante "GATT/Códigos 47"), hacia el nuevo sistema (en adelante "GATT/Códigos 94"), son de tres tipos:

- i) De procedimiento, que se refiere a la definición de las reglas mediante las cuales habrán de funcionar los órganos del GATT/Códigos 47 en el contexto del GATT/Códigos 94;
- ii) Jurídico, que se relaciona con el mantenimiento y cumplimiento de los derechos y obligaciones entre las Partes Contratantes y entre los Miembros de los Comités actuales, en el contexto del GATT/Códigos 94; e
- iii) Institucional, que tiene que ver principalmente con el mantenimiento de órganos, como el Consejo de Representantes y los Comités actuales, en el contexto del GATT/Códigos 94.

Como lo mencionó la delegación de México durante la última reunión del Subcomité, los aspectos de procedimiento, institucionales y jurídicos no presentan problemas. Por lo que se refiere a estos tres aspectos relacionados particularmente con la solución de diferencias, las disposiciones del artículo 3.11 del Entendimiento relativo a las Normas y Procedimientos por los que se rige la Solución de Diferencias y la Decisión Ministerial de Marrakech sobre la Aplicación y Examen de este Entendimiento, son suficientes.

En efecto, en materia de procedimiento y aspectos jurídicos, el Artículo 3.11 estipula que "[...] seguirán siendo aplicables a las diferencias respecto de las cuales la solicitud de consultas se hubiera hecho en virtud del GATT de 1947, o de cualquier otro acuerdo predecesor de los acuerdos abarcados, con anterioridad a la fecha de entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC, las normas y procedimientos pertinentes de solución de diferencias vigentes inmediatamente antes de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC".

En materia institucional, el segundo párrafo de la Decisión Ministerial referida invita "[...] a los Consejos o Comités correspondientes a que decidan que continuarán actuando con el fin de ocuparse de cualquier diferencia respecto de la cual la solicitud de celebración de consultas se haya hecho antes de esa fecha".

Visto lo anterior, la única cuestión que se presenta en torno a la transición del GATT/Códigos 47 al GATT/Códigos 94 consiste en aclarar la mejor forma de lograr el cumplimiento y ejecución efectiva de los derechos y obligaciones de las Partes Contratantes y de los Miembros de los Comités actuales, en el contexto del GATT/Códigos 94. A continuación se analiza de manera particular esta cuestión, comenzando con la consideración de los distintos escenarios que podrían presentarse en torno a la misma.

#### Escenarios

Las relaciones entre dos Partes Contratantes/Miembros OMC que se pueden presentar con motivo de la transición del GATT/Códigos 47 al GATT/Códigos 94, se pueden clasificar en seis posibles escenarios. Como se aprecia en el Anexo 1 (Escenarios de las relaciones entre las Partes/Miembros A y B):

1. En el primer escenario, ambas Partes permanecen en GATT/Códigos 47, sin convertirse en Miembros de GATT/Códigos 94. En este escenario no hay nada que hacer, pues la ejecución de los derechos y obligaciones que vinculan a esas dos Partes se llevará a cabo conforme a lo dispuesto en GATT/Códigos 47. Sin embargo, el problema puede surgir cuando una de las Partes decida, ya sea retirarse de GATT/Códigos 47 y/o convertirse en Miembro de GATT/Códigos 94, en cuyo caso se caería en otro de los escenarios abajo expuestos con sus respectivas consecuencias.
2. En el segundo escenario, una de las Partes se queda exclusivamente en GATT/Códigos 47 y la otra se sale de éste para convertirse en Miembro de GATT/Códigos 94. En este escenario no hay nada que hacer, pues se acaba totalmente la relación contractual; cada Parte podrá hacer lo que quiera con respecto a la otra Parte.
3. En el tercer escenario, ambas Partes se salen de GATT/Códigos 47, para convertirse ambas en Miembros de GATT/Códigos 94. La situación de los derechos y obligaciones pendientes entre ambas Partes dependerá del arreglo transitorio al que se llegue. Si no se aclara la forma en que se llevará a cabo la ejecución de tales derechos y obligaciones en el nuevo sistema, se estaría poniendo en duda su cumplimiento, menoscabando así los derechos de una de las partes y dando con ello un premio a la Parte detentora de la obligación (infractora en el caso de solución de diferencias). Habrá que evitar este tipo de situaciones.
4. En el cuarto escenario, ambas Partes permanecen en GATT/Códigos 47, y se convierten igualmente en Miembros de GATT/Códigos 94. La situación de los derechos y obligaciones pendientes dependerá del arreglo transitorio al que se llegue. Si mediante éste no se aclara la forma en que se llevará a cabo su ejecución en el nuevo sistema,

éstos podrían ser ejercidos bajo el sistema GATT/Códigos 47, creando con ello un conflicto temporal entre GATT/Códigos 47 y GATT/Códigos 94 (por ejemplo, cuando una de las Partes ejecute su derecho de retiro de concesiones mediante incremento arancelario, el nivel arancelario resultante sería más alto en el GATT/Códigos 47 que en el GATT/Códigos 94, a pesar de que los dos instrumentos son igualmente válidos para ambas partes). Además, cuando la Parte detentora de la obligación (infractor) decida retirarse de GATT/Códigos 47, la Parte detentora del derecho (por ejemplo la que busca obtener el retiro de concesiones) podría estar en riesgo de ver menoscabado tal derecho (ver escenario 5).

5. En el quinto escenario, una Parte decide quedarse en GATT/Códigos 47, aun siendo Miembro de GATT/Códigos 94, mientras la otra Parte decide retirarse de GATT/Códigos 47 para ser Miembro exclusivamente de GATT/Códigos 94. En este caso, si no hay arreglo transitorio que aclare la forma en que se llevará a cabo la ejecución de los derechos y obligaciones en el nuevo sistema, la Parte que se quedó en GATT/Códigos 47 podría estar en riesgo de ver menoscabados sus derechos, a pesar de haberse convertido en Miembro de GATT/Códigos 94. Se estaría premiando a la Parte infractora.
6. En el sexto escenario, ambas Partes permanecen en GATT/Códigos 47, y sólo una de ellas decide también convertirse en Miembro de GATT/Códigos 94. En este escenario no hay nada que hacer. Se actúa conforme a GATT/Códigos 47. Aunque, si no hay solución definitiva sobre el caso en GATT/Códigos 47 y cambia la situación de una de las dos Partes, se caerá en otro de los escenarios arriba expuestos con sus respectivas consecuencias.

Lo que precede se puede resumir en los siguientes puntos:

- si no hay un arreglo de transición que aclare la forma en que se llevará a cabo la ejecución de los derechos y obligaciones actuales al nuevo sistema, puede haber riesgo de conflicto/incompatibilidad entre GATT/Códigos 47 y GATT/Códigos 94 en la situación que tiene mayor posibilidad de suceder en forma generalizada (escenario 4);
- si no se logra dicho arreglo, en dos casos se podría estar premiando a la Parte infractora de obligaciones (escenarios 3 y 5);
- en otros dos casos, si no se llega a una solución definitiva del caso pendiente en el sistema actual, se caería, tarde o temprano, en cualquiera de los otros escenarios arriba mencionados (escenarios 1 y 6), y
- en un caso extremo, se terminaría la relación contractual entre las Partes (escenario 2). Sin embargo, esto no es directamente imputable al traslado de derechos.

En conclusión, es necesario aclarar la forma en que se llevará a cabo la ejecución de los derechos y obligaciones actuales en el futuro sistema de la OMC (GATT/Códigos 94), de tal forma que:

- no haya posibilidad de conflicto/incompatibilidad entre los acuerdos implicados, y
- nadie pierda o gane debido a la transición al nuevo sistema.

### Solución

Se requiere de un Arreglo de Transición dentro de la OMC, en el que:

- de conformidad con lo estipulado en el Artículo 3.11 del Entendimiento sobre Solución de Diferencias y en la Decisión Ministerial arriba referida, se mantengan los derechos y obligaciones, las disposiciones, los procedimientos (incluidos los relativos a solución de diferencias), mandatos, composición y estructura institucional de GATT/Códigos 47, en su versión actual;
- se explicita que los efectos de las decisiones que se adopten en GATT/Códigos 47 en su versión actual, son igualmente válidos en GATT/Códigos 94, en caso de que la Parte detentora de los derechos así lo decida, y
- se establezca que habrá una revisión mayor dentro de los ..... años siguientes a la entrada en vigor de la OMC, para decidir sobre la continuación o término del Arreglo de Transición.

El funcionamiento de un Arreglo como el propuesto, se podría plantear tomando como ejemplo un Comité de la Ronda Tokio, aunque esto es igualmente válido para cualquier otro órgano del GATT:

- En reuniones del Comité actual se verían los asuntos de los Miembros del Comité actual, como se ha hecho hasta ahora.
- Los Miembros del Comité actual que también sean Miembros de la OMC aplicarán las decisiones que adopte el Comité actual dentro del Comité de la OMC. Estas decisiones surtirán efecto únicamente sobre los miembros del Comité de la OMC que también son miembros del Comité actual.
- Durante las reuniones del Comité en cuestión, algunos Miembros tendrían dos "sombreros" al mismo tiempo: el de Miembros del Comité actual y el de Miembros del Comité de la OMC (ver Anexo 2).
- Terminada la reunión del Comité actual, se pasaría a la reunión del Comité de la OMC, donde participarían sólo los Miembros de la OMC.

Para facilitar la transición, se podría convenir que los no Miembros del Comité actual que sean Miembros de la OMC puedan asistir como observadores al Comité actual, y que los no Miembros de la OMC que sean Miembros del Comité actual puedan asistir como observadores a las reuniones del Comité de la OMC.

### Ventajas

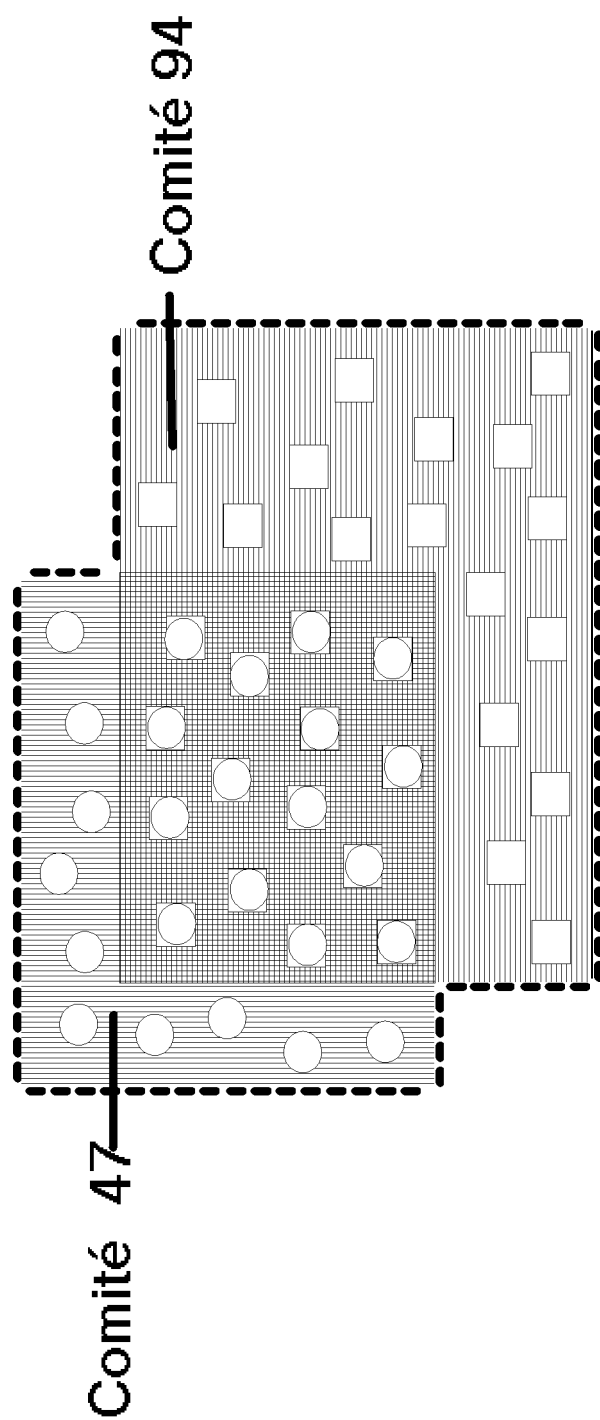
Esta solución presenta las siguientes ventajas:

- no hay necesidad de crear nuevos órganos. Las reuniones podrían funcionar con una sola agenda, dividida en dos partes (una como órgano del GATT/Códigos 47, la otra como órgano de la OMC);
- no hace falta crear nuevas reglas de procedimiento, ya que se utilizarían alternativa y secuencialmente las de GATT/Códigos 47 o las de GATT/Códigos 94, según sea el caso;

- se evitan problemas de toma de decisiones, ya que éstas serían adoptadas por los mismos países/territorios aduaneros que lo pueden hacer ahora;
- se respetan los derechos y obligaciones, evitando que el simple hecho de pasar de un instrumento a otro sirva como excusa para tratar de desconocer las obligaciones pendientes ya contraídas;
- se asegura que el traspaso de derechos y obligaciones se realice sin otorgar ventajas adicionales de tipo normativo, de procedimiento o institucional a ninguna de las Partes;
- se evitan incompatibilidades entre dos regímenes jurídicos durante la transición.

| Escenarios | GATT/CÓDIGOS - 47 |   | GATT/CÓDIGOS - 94 |   |
|------------|-------------------|---|-------------------|---|
|            | PARTES            |   | MIEMBROS          |   |
| 1          | A                 | B |                   |   |
|            |                   |   |                   |   |
| 2          | A                 |   | B                 |   |
|            | B                 |   | A                 |   |
| 3          |                   |   | A                 | B |
|            |                   |   |                   |   |
| 4          | A                 | B | A                 | B |
|            |                   |   |                   |   |
| 5          | A                 |   | A                 | B |
|            | B                 |   | A                 | B |
| 6          | A                 | B | A                 |   |
|            | A                 | B | B                 |   |

## Comité Transitorio



- Miembros Comité 47
- Miembros Comité 94 (OMC)
- ◻ Miembros Comité 47 y Miembros Comité 94 (OMC)
- Comité Transitorio